

V

(Vélemények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

P-Lisszabon: Menetrendszerű légi járatok működtetése

Portugália által közzétett ajánlati felhívás a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon menetrendszerű légi járatok működtetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 143/09)

- 1. Bevezetés:** A közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikkének (1) bekezdése a) pontja értelmében Portugália úgy döntött, hogy módosítja a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon működő légi járatokra elrendelt közszolgáltatási kötelezettségeket.

Amennyiben 2008. szeptember 15-éig az említett útvonalakon az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül egyetlen légi fuvarozó sem kezdi meg, illetve nem áll készen megkezdeni menetrendszerű légi járatok működtetését, az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdése d) pontjának első albekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően ajánlati felhívás útján egyetlen légi fuvarozó kerül kiválasztásra, amely 2008. október 27-étől kezdődően e légi járatok működtetésére jogosultságot nyer.

- 2. Az ajánlati felhívás tárgya:** 2008. október 27-étől kezdődően menetrendszerű légi járatok biztosítása a fent említett útvonalon az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban.
- 3. Az ajánlati felhíváson való részvétel:** Minden olyan légi fuvarozó részt vehet, amely rendelkezik megfelelő légi fuvarozási bizonyítvánnyal, valamint olyan érvényes üzemeltetői engedéllyel, amelyet valamely tagállam a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendeletnek megfelelően állított ki.
- 4. Az ajánlati felhívással kapcsolatos eljárás:** Erre az ajánlati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjában található rendelkezések vonatkoznak.
- 5. Az ajánlatok benyújtásával kapcsolatos eljárás:** Az ajánlatok benyújtására vonatkozó teljes dokumentáció, beleértve az ajánlati felhívás programját is, 100 EUR befizetése ellenében beszerezhető a Nemzeti Polgári Légügyi Hatóságnál (Instituto Nacional de Aviação Civil), cím: Rua B, Edifícios 4, 5 e 6, Aeroporto da Portela 4, P-1749-034 Lisboa.
- 6. Pénzügyi ellentételezés:** A jelöltek által benyújtott ajánlatoknak egyértelműen fel kell tüntetniük a szóban forgó szolgáltatás nyújtásáért az üzemeltetés megkezdésétől számított hároméves időszakra igényelt pénzügyi ellentételezés összegét (évenkénti lebontásban). Amennyiben az ajánlat hétvégi járatok üzemeltetését is magában foglalja, ez nem vonhatja magával az államra háruló pénzügyi teher növekedését. A hétvégi járatok üzemeltetéséből eredő pénzügyi hatást (amely nem az államra hárul) az ajánlatban egyértelműen meg kell indokolni és alá kell támasztani. A pénzügyi ellentételezés véglegesen megítélt pontos összege az ajánlatban megadott összeghatárokon belül évente utólagosan – „ex post” – kerül meghatározásra a szolgáltatás üzemeltetéséből ténylegesen származó, megfelelően igazolt költségek és bevételek alapján.
- 7. Viteldíjak:** A jelöltek által benyújtott ajánlatokban meg kell jelölni az előirányzott viteldíjakat az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* számában közzétett, módosított közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban.
- 8. A szerződés időtartama, módosítása és megszűnése:** A szerződés 2008. október 27-én veszi kezdetét, és három év múlva veszti hatályát. A működtetési feltételekben bekövetkező előre nem látható változás esetén a pénzügyi ellentételezés összege felülvizsgálható.

9. **A szerződésben foglalt kötelezettségek elmulasztása esetén alkalmazott szankciók:** Amennyiben a légi fuvarozó *vis maior* következtében nem képes biztosítani a szolgáltatást, a pénzügyi ellentételezés összege a törölt járatok arányában csökkenthető. Amennyiben a légi fuvarozó egyéb, *vis maior*-tól eltérő oknál fogva az adott útvonalon nem képes biztosítani a szolgáltatást, vagy amennyiben elmulasztja a közszolgáltatási kötelezettségeket, a portugál hatóságok:

- a törölt járatok arányában csökkenthetik a pénzügyi ellentételezés összegét,
- érvénytelenítési eljárást kezdeményezhetnek, amely értelmében alkalmazhatók a törvényben előírt büntetések és kiegészítő szankciók,
- kötbért követelhetnek,
- a portugál törvény értelmében a szerződés felfüggesztéséhez folyamodhatnak a szerződésben a kérdés tekintetében előírt rendeltetések sérelme nélkül,
- érvénybe léptethetik a megszüntetésnek a portugál törvényben és az engedélyező szerződésben előírt indítékait.

10. **Az ajánlatok benyújtása:**

1. Az ajánlatokat legkésőbb az ajánlati felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől

számított 30. (harmincadik) napon 17 óráig kell benyújtani.

2. Az ajánlatokat és a kísérő dokumentációt átvételi elismervény ellenében a Nemzeti Polgári Légügyi Hatóság (Instituto Nacional de Aviação Civil I.P.) székhelyén (cím: Rua B, Edifícios 4, 5 e 6, Aeroporto da Portela 4, P-1749-034 Lisboa) 9.00 és 17.00 óra között személyesen lehet benyújtani, vagy ugyanerre a címre ajánlott levélben eljuttatni úgy, hogy az előző bekezdésben megállapított határidőn belül beérkezzen, és az esetleges késésért kizárólag a pályázó vonható felelősségre.

11. **Az ajánlati felhívás érvényessége:** A 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja első mondata értelmében az ajánlati felhívás érvényességének a feltétele az, hogy ne legyen egyetlen olyan közösségi légi fuvarozó sem, amely a szóban forgó útvonalon légi járatok üzemeltetésére alkalmas, és 2008. szeptember 15-ig a szóban forgó útvonalon 2008. október 27-étől kezdődően szolgáltatás nyújtására engedélyezési kérelmet nyújt be az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénye nélkül. Amennyiben 2008. szeptember 15-ig egy vagy több légi fuvarozó ajánlatot nyújt be a légi járatoknak a megállapított közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénye nélkül történő működtetésére, ez a felhívás érvényét veszti.